

中国的公司组织 Zhōngguó de gōngsī zǔzhī

麦克是丹麦公司 “Medic Solutions” 的经理。现在他去看他公司的中国工厂。工厂在北京的北边。在工厂的门口麦克和李妍见面。

李妍：欢迎你

麦克：谢谢。认识您我很高兴。

李妍：我也很高兴。您姓什么？

麦克：我姓 Skov，叫 Michael Skov。中文名字叫森林麦克。您呢？

李妍：我姓李，叫李妍。我是人力资源经理。先去看我们的办公室，然后去看我们的工厂。

麦克：好。这儿一共有多少员工？

李妍：一共有一百三十二个员工。

麦克：员工是怎么组成的？

李妍：您可以看我们的组织机构图。挂在办公室里。

麦克：好啊。我不会用中文说那些工作岗位。您可以教我吗？

李妍：很简单。走吧！

在办公室。

李妍：汉字很小，您能看清吗？

麦克：不能。

李妍：那，我就介绍我们的组织机构图吧。是今年做的。您看看在最上面有您，您是我们的总经理。您的下面有副经理，叫陈世红。他是从上海来的。

麦克：上海很好。

李妍：副经理陈世红的下面有六个经理。一个是管生产的，一个是管市场营销的，一个是管采购的，一个是管 财务的，一个是管研发的。还有我，管人力资源。

麦克：经理很多。

李妍：对。这些经理的下面有八个中层经理。中层经理的下面有一百个工人。除了这些人以外，还有您的秘书和十五个办事员。

麦克：谢谢您给我介绍组织机构图。

李妍：没什么！现在我们去看看生产车间吧。

Màikè shì Dānmài gōngsī "Medic Solutions" de jīnglǐ. Xiànzài tā qùkàn tā gōngsī de Zhōngguó gōngchǎng. Gōngchǎng zài Běijīng de běibiān. Zài gōngchǎng de ménkǒu Mài kě hé Lǐ Yán jiànmiàn.

Lǐ Yán: Huānyíng nín!

Màikè: Xièxie. Rènshi nín wǒ hěn gāoxìng.

Lǐ Yán: Wǒ yě hěn gāoxìng. Nín xìng shénme?

Màikè: Wǒ xìng Skov, jiào Michael Skov. Zhōngwén míngzi jiào Sēnlín Mài kè. Nín ne?

Lǐ Yán: Wǒ xìng Lǐ, jiào Lǐ Yán. Wǒ shì rénli zīyuán jīnglǐ. Xiān qù kàn wǒmen de bàngōngshì, ránhòu qù kàn wǒmen de gōngchǎng.

Màikè: Hǎo. Zhèr yīgòng yǒu duōshao yuángōng?

Lǐ Yán: Yīgòng yǒu yībǎi sānshí'èr ge yuángōng.

Màikè: Yuángōng shì zěnme zǔchéng de?

Lǐ Yán: Nín kěyǐ kàn wǒmen de zǔzhī jīgòutú. Guà zài bàngōngshì lǐ.

Màikè: Hǎo ā. Wǒ bú huì yòng Zhōngwén shuō nàxiē gōngzuò gǎngwèi. Nín kěyǐ jiāo wǒ ma?

Lǐ Yán: Kěyǐ. Hěn jiǎndān. Zǒu ba!

Zài bàngōngshì.

Lǐ Yán: Hànzì hěn xiǎo, nín néng kànqīng ma?

Màikè: Bù néng.

Lǐ Yán: Nà, wǒ jièshào wǒmen de zǔzhī jīgòutú ba. Shì jīnnián zuò de. Nín kànkàn zài zuì shàngmian yǒu nín, nín shì wǒmen de zǒng-jīnglǐ. Nín de xiàmian yǒu fù-jīnglǐ, jiào Chén Shihóng. Tā shì cóng Shànghǎi lái de.

Màikè: Shànghǎi hěn hǎo!

Lǐ Yán: Fù-jīnglǐ Chén Shìhóng de xiàmian yǒu liù ge jīnglǐ. Yí ge shì guǎn shēngchǎn de, yí ge shì guǎn shìchǎng yíngxiāo de, yí ge shì guǎn cǎigòu de, yí ge shì guǎn cáiwù de, yí ge shì guǎn yánfā de. Háiyǒu wǒ, guǎn rénli zīyuán.

Màikè: Jīnglǐ hěn duō.

Lǐ Yán: Duì. Zhèxiē jīnglǐ de xiàmian yǒu bā ge zhōngcéng jīnglǐ. Zhōngcéng jīnglǐ de xiàmian yǒu yībǎi ge gōngrén. Chúlè zhèxiē rén yǐwài, háiyǒu nín de mǐshū hé shíwǔ ge bànshìyuán.

Màikè: Xièxie nín gěi wǒ jièshào zǔzhī jīgòutú.

Lǐ Yán: Méi shénme! Xiànzài wǒmen qù kànkan shēngchǎn chējiān ba.

(525 个字)

中国的公司组织 Zhōngguó de gōngsī zǔzhī

Gloser

1. gōngsī	公司	firma/virksomhed
2. zǔzhī	组织	organisation
3. gōngchǎng	工厂	fabrik
4. ménkǒu	门口	indgang
5. Lǐ Yán	李妍	et kinesisk navn
6. jiànmiàn	见面	at mødes
7. rénli zīyuán	人力资源	HR (Human resources)
8. yīgòng	一共	i alt
9. yuángōng	员工	medarbejder
10. zǔchéng	组成	at organisere
11. zǔzhī jīgòutú	组织机构图	organisationsdiagram
12. guà	挂	at hænge (op)

13. nàxiē	那些	disse (der)
14. gōngzuò gǎngwèi	工作岗位	stillingsbetegnelse
15. kànqīng	看清	se/læse tydeligt
16. nà	那	så
17. shàngmian	上面	oppe (på, op
18. zǒng-jīnglǐ	总经理	administrerende direktør
19. xiàmian	下面	under, nede
20. fù-jīnglǐ	副经理	viceleder
21. Chén Shìhóng	陈世红	et kinesisk navn
22. guǎn	管	være ansvarlig for
23. shēngchǎn	生产	produktion; at producere
24. shìchǎng yíngxiāo	市场营销	salg og marketing
25. cǎigòu	采购	indkøb (egl. vælge og købe)
26. cáiwù	财务	finans
27. yánfā	研发	forskning og udvikling
28. hái/yǒu	还有	derudover
29. zhèxiē	这些	disse (her)
30. zhōngcéng jīnglǐ	中层经理	mellemlider
31. gōngrén	工人	en arbejder
32. chúle...yǐwài, hái/yě...	除了...以外, 还/也...	foruden..., så også...
33. bànshìyuán	办事员	kontorfolk
34. shēngchǎn chējiān	生产车间	produktionshal